



## Coopération décentralisée dans les Balkans



### Macédoine

Du 26 septembre au 7 octobre 2009

### Bilan de la 4<sup>ème</sup> mission du projet 2009 en Macédoine

Document rédigé par le consultant-expert du CRET :  
Yves Fouque. Accompagnateur en Montagne

# Déroulement chronologique de la mission

## Samedi 26 septembre

Arrivée dans la nuit à l'aéroport de Skopje puis transfert à Tetovo.

## Dimanche 27 et lundi 28 septembre

Travail avec Delphine Marcadet et Paloma Dans.

Ces deux étudiantes françaises et espagnoles ont été retenues dans le cadre d'un projet Tandem franco-espagnol. Leur mission a porté sur l'inventaire des richesses de Tetovo avec comme objectifs la sensibilisation à la nécessité de sauvegarder les maisons d'habitation traditionnelles en mauvais état, la conception de circuits de découverte à travers la ville et la promotion du patrimoine. Hormis les quelques monuments connus et visibles (mosquée peinte, Arabati baba Teke, etc), Tetovo passe, à tort, pour une ville sans charme où on ne fait que passer. Une carte interactive a été créée, grâce à Abdulah Selmani jeune webmaster de la mairie d'une grande efficacité. Elle est actuellement consultable sur le site de la mairie et le sera sur le futur site de l'office de tourisme de Tetovo (<http://www.tetova.gov.mk/en/harta/>).

Nous rencontrons également le maire M. Bexheti. Plusieurs emplacements ont été identifiés pour l'installation de l'office de tourisme. Louer ou construire, tout est possible mais demandera du temps.

## Mardi 29 septembre

Travail sur le site internet de la mairie avec Abdulla Selmani.

Une plongée dans les divers sites internet des Balkans et de France dédiés au tourisme nous permet de faire un premier choix graphique de la page d'accueil et des pages récurrentes. Nous travaillons également sur les menus déroulants et les illustrations.

## Mercredi 30 septembre

Ascension du mont Kobilica (2528 m) au départ du village de Brodec (1000 m).

Ce sommet a une position « stratégique » à la frontière entre la Macédoine et le Kosovo. Il permet de visualiser le relief de la vallée et de vérifier les hypothèses de circuit itinérant imaginé sur les cartes topographiques. Les villages de Vejce (Macédoine) et Ljubinje (Kosovo) semblent tellement proches que l'idée d'un circuit transfrontalier apparaît comme une évidence tant le passage est marqué d'un excellent sentier.



## **Du jeudi 1<sup>er</sup> au dimanche 4 octobre – Ohrid**

Séminaire avec l'Association des Guides de Montagne Macédoniens à Ohrid.

Ce stage avait plusieurs objectifs.

La formation des accompagnateurs en montagne macédoniens est en train de se mettre en place ainsi que la validation par la République de Macédoine. Il était donc nécessaire de faire le point sur l'avancement des dossiers, le contenu mais aussi d'apporter des informations sur l'évolution du marché de la randonnée en Europe de l'Ouest.

Sur le premier point, la formation professionnelle des guides, auparavant organisée par la Fédération Macédonienne des Sports de Montagne est dorénavant entre les mains de l'Association des Guides. La confusion entre bénévoles et professionnels est donc levée.

A quelques détails près, le contenu est conforme à la nouvelle plateforme de l'UIMLA, association internationale des accompagnateurs en montagne, notamment par la place importante accordée à la professionnalisation. Il reste un problème de taille pour l'accueil des groupes français, aucun guide n'est francophone et on ne sent pas vraiment une volonté farouche de s'y mettre ! Il est donc envisagé de prendre le problème dans le sens opposé : organiser une campagne d'information auprès des élèves et étudiants francophones dans les universités et les lycées pour leur expliquer ce qu'est ce métier auquel ils ne pensent probablement pas ! Cela pourrait se faire lors de la dernière mission prévue en décembre.

## **Vendredi 2 octobre**

Une rencontre est organisée en Albanie par l'intermédiaire de Bujamin Durmishi et Faton Cherifi (ils ont tous les deux participé aux voyages d'étude en France) avec M Sadik Malaj, président de l'Union des Tour Opérateurs Albanais.

L'Albanie se retrouve confrontée à la même problématique que l'ensemble des pays des Balkans : ils sont parfaitement conscients d'avoir un grand potentiel en terme de tourisme de nature mais ne savent pas trop comment s'y prendre pour l'organiser de manière durable et cohérente. Il existe déjà des initiatives notamment dans les Alpes albanaises, massif situé dans le nord du pays et frontière à la fois avec le Monténégro et le Kosovo lesquelles se concrétisent par des voyages nature vendus en Pologne avec un taux de satisfaction plus qu'encourageant.

Là aussi, se pose le problème de l'encadrement sans qualification reconnue, ni de pratique des langues étrangères. Il est convenu de rester en contact et de voir comment l'Albanie pourrait s'intégrer à des projets et actions concernant le tourisme de montagne dans la droite ligne des conclusions de la conférence de Sarajevo..

## **Samedi 3 octobre**

Conférence sur le développement du tourisme de montagne avec le responsable marketing du ministère macédonien du tourisme, Igor Strezoski, le président de la chambre de Tourisme Emil Dimitrovski et le maire d'Ohrid Aleksandra Petreski.

A cette occasion, il est à nouveau souligné l'importance du tourisme de montagne et l'implication des guides de montagne dans la mise en place de cette forme de tourisme. Le maire d'Ohrid annonce son intention de remettre à la Croix rouge, organisatrice de cet événement, le bâtiment dans lequel nous sommes hébergés. Il s'agit d'une maison neuve de deux étages construite il y a trois ans et sous utilisée. La Croix rouge pourra y organiser ses stages, y accueillir des classes mais aussi des touristes. Elle est située dans le village de Velestovo, avec une vue imprenable sur Ohrid et le lac.



### **Lundi 5 octobre**

Ascension du pic Luboten (2499 m) puis poursuite jusqu' au lac Livadica (2173 m)

Ce lac, pourtant situé au Kosovo, est une randonnée classique depuis le refuge Luboten. Personne ne semble se soucier de ce passage de frontière. Le refuge Luboten appartient pour moitié à une société privée pour moitié à la Fédération Macédonienne des Sports de Montagne. Personne ne voulant investir à la place l'autre, cette magnifique maison est dans un très mauvais état et, en tout état de cause, impossible à utiliser dans des conditions raisonnables.

### **Mardi 6 octobre - Tétovo**

Entretien avec le maire le matin puis Albert Qasimi dans l'après-midi.

Ce dernier devrait prendre rapidement les fonctions de responsable du département tourisme de la municipalité de Tétovo. Il s'est en effet particulièrement investi sur le dossier tourisme depuis les dernières élections, a suivi le Tandem franco-espagnol et participé à toutes les réunions. Il est parfaitement intégré au réseau mis en place depuis deux ans sur le thème du tourisme de montagne et est apprécié par tous les interlocuteurs, aussi bien de culture macédonienne qu'albanaise.

Participation à la préparation de l'exposition de fin de mission organisée par les deux étudiantes Tandem sur le patrimoine de Tetovo.



## Conclusion et perspectives

**Les bases du développement touristique de Tetovo et des montagnes de Shar prennent forme.**

### **La formation des guides**

Depuis 2008 l'organisation du cursus de formation a été prise en charge par l'Association des Guides Macédoniens et les progrès sont remarquables à la fois au niveau du contenu que des moyens mis en œuvre. Elle a été conçue sur la base de la plate-forme de l'Union Internationale des Accompagnateurs en Montagne dont l'Association est membre aspirant. Valorisant les compétences de chacun que ce soit dans le domaine de la sécurité ou des connaissances générales, elle fait également appel à des intervenants extérieurs si nécessaire.

Seul point noir, la connaissance de la clientèle reste, à de rares exceptions près, théorique : quelques groupes de randonneurs issus de pays de l'Ex-Yougoslavie, quelques diplomates en poste à Skopje mais pas de touristes venant d'Europe de l'Ouest. Il est évoqué pour 2010 la possibilité d'une formation « en situation » sur des groupes de randonneurs désireux de découvrir la Macédoine sur des voyages « expérimentaux ». Chaque jour, un guide prendrait sur le terrain la tête du groupe, Yves Fouque étant le « formateur-maître de stage », responsable de l'organisation et du bon déroulement du voyage. Il a déjà des contacts sérieux pour deux groupes, le premier au mois de mai l'autre à l'automne. Le coût du voyage et son organisation seraient intégralement pris en charge par les clients, par l'intermédiaire (et avec la garantie) d'une agence de voyage. Le projet de coopération décentralisée prendrait en charge les frais de Yves Fouque ainsi qu'une partie de sa rémunération. Chaque séjour pourrait être accompagné d'un journaliste ou professionnel de la presse écrite de manière à médiatiser l'ensemble des projets depuis le début.

Il existe un deuxième problème de taille pour accueillir des groupes français : aucun guide n'est francophone et on ne sent pas vraiment une volonté farouche de s'y mettre ! Il est envisagé de prendre le problème à l'envers : organiser une campagne d'information auprès des élèves et étudiants francophones dans les universités et les lycées pour leur expliquer ce qu'est ce métier auquel ils ne pensent probablement pas ! Cela pourrait se faire lors de la dernière mission prévue en décembre.

### **Le tourisme à Tetovo et dans les montagnes de Shar**

Un office de tourisme « physique » dans Tetovo est un objectif à moyen terme qui reste d'actualité. L'emplacement a été choisi à proximité du monument le plus visité de la ville, la Mosquée peinte, sur un terrain communal.

En attendant, tout restant à faire, le travail ne manque pas. Albert Qazimi, actuellement responsable du pôle de développement économique est pressenti pour prendre la charge d'un Département tourisme au sein de la mairie.

Nous avons commencé à travailler sur un site entièrement dédié au tourisme, traduit en quatre langues : albanais et macédonien, français et anglais. Nous utiliserons les textes du topo guide traduit dans les quatre langues, ce qui permettrait d'avancer rapidement.